

Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare

Relazione sulla gestione 2008





Indice

2	Premessa del presidente	<hr/>
4	Rapporto annuale del gerente	<hr/>
8	Bilancio	<hr/>
10	Conto d'esercizio	<hr/>
12	Allegato al conto annuale 2008	<hr/>
12	I Basi e organizzazione	
13	II Membri attivi e beneficiari di rendite	
13	III Realizzazione dello scopo	
13	IV Principi di valutazione e contabili; continuità	
14	V Rischi tecnico-assicurativi; copertura dei rischi; grado di copertura	
15	VI Spiegazioni relative agli investimenti patrimoniali e al risultato netto degli investimenti patrimoniali	
16	VII Spiegazioni relative ad altre voci di bilancio e del conto d'esercizio	
20	VIII Condizioni poste dall'autorità di vigilanza	
20	IX Altre informazioni relative alla situazione finanziaria	
21	X Fatti intervenuti dopo la chiusura del bilancio	
23	Rapporto dell'ufficio di controllo	<hr/>

Premessa del presidente

Sono lieto di presentarvi il terzo rapporto annuale dettagliato sulla gestione dei contratti e le riserve eccedenze delle opere di previdenza della nostra fondazione collettiva.

Nel 2008, l'andamento dei mercati finanziari è stato fonte di grande preoccupazione per le istituzioni di previdenza. La crisi, iniziata sul mercato ipotecario statunitense, ha causato notevoli perdite sul fronte delle garanzie bancarie e delle ipoteche, toccando poi rapidamente tutte le altre categorie di investimenti. Già oggi una cosa è certa: sotto il profilo degli investimenti, per le istituzioni di previdenza il 2008 è stato l'anno peggiore in assoluto. Alla fine del 2008, infatti, per più della metà delle istituzioni di previdenza autonome la copertura risultava insufficiente.

Ma voi, come clienti di una fondazione collettiva con assicurazione completa, siete toccati solo marginalmente da questo problema. Gli assicuratori sulla vita non sono sempre immuni dagli effetti dell'aumento dei tassi d'interesse obbligazionari, tuttavia, proprio in tempi di crisi emerge il vantaggio di un'assicurazione completa. Essa garantisce al cliente una copertura completa da eventuali perdite. Il capitale accumulato è dunque al sicuro e viene remunerato in maniera congrua. Anche le prestazioni di rendita sono sempre garantite al cento per cento.

Va però anche detto che le fondazioni collettive con un'assicurazione completa possono offrire ai loro clienti queste garanzie solo se la previdenza professionale è gestita secondo parametri realistici. Inoltre, gli assicuratori del ramo vita che garantiscono le assicurazioni complete delle fondazioni collettive devono poter attrarre capitale di rischio sufficiente da poter sostenere i rischi dell'assicurazione completa.

Garanzie solide e a lungo termine sono dunque sia nell'interesse dei clienti che in quello degli assicurati e determinano la fiducia nella previdenza professionale.

I clienti possono concentrarsi sul loro core business, senza rischiare di dover porre rimedio a eventuali coperture insufficienti in una fase già abbastanza difficile sotto il profilo economico. Gli assicurati beneficiano della garanzia di tassi d'interesse e aliquote di conversione fissi. Per questo motivo l'impegno di Swiss Life mira a stabilire garanzie prudenziali, che permettano alla previdenza professionale di avere un futuro.

ANDREAS ZINGG | Presidente del consiglio di fondazione



Andreas Zingg

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Zingg'.

Rapporto annuale del gerente

RETROSPETTIVA SULL'EVOLUZIONE DEI MERCATI FINANZIARI 2008 | La crisi finanziaria tiene con il fiato sospeso anche le istituzioni di previdenza. Nonostante la leggera ripresa dei mercati azionari a fine anno, l'esigua crescita delineatasi in quel periodo non è stata in grado di porre rimedio al magro bilancio registrato durante l'anno. Il 2008 passerà alla storia come uno degli anni più difficili in assoluto per gli investitori.

Dopo il fallimento di Lehman Brothers, la crisi finanziaria si è ripercossa sull'economia reale. Tutte le principali economie sono entrate in recessione. Lo dimostrano le cifre del mercato del lavoro, peggiorate da ottobre. Contemporaneamente ai programmi statali di sostegno al sistema finanziario e di promozione della congiuntura, il ciclo di riduzione dei tassi prosegue. Gli esperti prevedono che gli interessi sui titoli di Stato a lungo termine aumenteranno soltanto per la fine del 2009.

A medio termine, si può partire da una prospettiva positiva per le azioni. Tuttavia, è prematuro parlare di una fase di ripresa vera e propria. Le quotazioni azionarie potranno riprendersi durevolmente soltanto quando gli utili delle imprese inizieranno a registrare uno sviluppo positivo.

REGREDITO IL GRADO DI COPERTURA DELLE CASSE PENSIONI AUTONOME | L'attuale fase ribassista dei mercati finanziari ha fatto regredire mediamente di oltre 10% il grado di copertura delle casse pensioni autonome negli ultimi 18 mesi. Sono numerose le casse pensioni ritrovatesi con un grado di copertura inferiore a quello del 100% previsto. Ciò significa che il patrimonio iscritto in bilancio a valore di mercato di una cassa autonoma, attualmente non basterebbe a coprire tutti i diritti degli assicurati e dei beneficiari di rendite. Data l'elevata remunerazione minima, la speranza di vita in costante aumento e i tassi tecnici troppo elevati, i gradi di copertura dovrebbero in effetti risultare ancora più bassi. Molte casse stanno ora valutando la possibilità di rinunciare, per quest'anno, interamente o parzialmente alla remunerazione del capitale per i dipendenti.

A seguito della crisi finanziaria, numerose istituzioni di previdenza presenteranno una copertura insufficiente nel loro conto annuale 2008. Per contrastare tale sviluppo, urgono misure di risanamento. A tale scopo sono disponibili diversi strumenti:

- riduzione della remunerazione nel regime sovraobbligatorio,
- remunerazione più bassa o pari a zero in base al principio della compensazione con l'interesse maggiore negli anni precedenti,
- contributi di risanamento degli assicurati attivi e del datore di lavoro,
- contributi di risanamento dei beneficiari di rendite

LE SOLUZIONI D'ASSICURAZIONE COMPLETA OFFRONO GARANZIE VALIDE | Datori di lavoro e personale vogliono poter contare su una previdenza professionale stabile. Stabile significa che, anche in fasi di turbolenze sui mercati finanziari, gli impegni assunti circa le prestazioni possono essere rispettati in qualsiasi momento. Soprattutto in tempi difficili, le garanzie come il mantenimento del valore reale o del valore nominale rivestono grande importanza per le piccole e medie imprese (PMI). Di regola, le PMI non dispongono dei mezzi necessari per risanare una copertura insufficiente. Pertanto, nella previdenza professionale, esse si affilano preferibilmente a una fondazione collettiva degli assicuratori vita con assicurazione completa. La differenza fondamentale tra il modello d'assicurazione completa e quello d'autonomia parziale consiste negli obblighi legati al mantenimento del capitale e della remunerazione.

zione. Mentre nel caso del modello d'autonomia parziale è la fondazione collettiva ad assumersi impegni, in quello d'assicurazione completa ciò spetta agli assicuratori vita. Il modello d'autonomia parziale contempla investimenti da parte della fondazione collettiva, il modello d'assicurazione completa prevede il collocamento da parte dell'assicuratore. Il modello d'autonomia parziale permette una copertura insufficiente limitata nel tempo, ma previa adozione di misure volte a riassorbirla entro un termine adeguato. Per contro, nella soluzione d'assicurazione completa, l'assicuratore vita garantisce in qualsiasi momento la copertura delle prestazioni di risparmio e di rischio e la remunerazione degli averi di vecchiaia sovraobbligatoria al tasso d'interesse garantito a livello di tariffa fissato dall'assicuratore.

Forte delle sue garanzie esaustive nell'ambito delle soluzioni previdenziali, il modello d'assicurazione completa offre alle PMI un'alternativa irrinunciabile alle soluzioni previdenziali d'autonomia parziale. Le imprese che non vogliono o non possono assumersi i rischi d'investimento e quelli biometrici, devono anche in futuro poter scegliere liberamente la propria soluzione previdenziale e cedere i loro rischi a un assicuratore completo dietro pagamento di un premio di garanzia.

Alla conclusione di un contratto d'assicurazione completa con la Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare, tutte le prestazioni e tutti i contributi convenuti nell'ambito della riassicurazione presso Swiss Life sono direttamente assoggettati alle disposizioni della Legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA) e interamente garantiti da patrimoni vincolati.

Diversamente dalle soluzioni previdenziali semiautonome, gli assicurati della Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare non dovranno mai temere di essere chiamati a finanziare misure di risanamento delle proprie istituzioni di previdenza. La Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare garantisce in qualsiasi momento la sicurezza del capitale e della remunerazione accordata. Se, in un anno finanziario catastrofico come il 2008, il conto d'esercizio del ramo collettivo risulta negativo, la legge vieta prelievi dal fondo eccedenze. Lo stesso fondo eccedenze, pari a 207 milioni di franchi, attribuito alla quota minima di distribuzione resta invariato e i capitali ivi contenuti permangono come riserva di eccedenze per gli anni a venire.

LE GARANZIE DI SWISS LIFE | Le cinque garanzie offerte dal contratto d'assicurazione completa di Swiss Life sono:

IL VALORE NOMINALE GARANTITO | Il termine definisce la garanzia del mantenimento del capitale. Nel contratto d'assicurazione completo l'entità del capitale accumulato in un momento determinato è garantita e non può essere inferiore.

L'INTERESSE GARANTITO | Il contratto d'assicurazione completa di Swiss Life garantisce per il capitale accumulato nell'ambito della LPP una remunerazione sempre corrispondente almeno al tasso d'interesse vigente. Per il regime sovraobbligatorio si applica il tasso d'interesse fissato secondo la tariffa. Diversamente dalle fondazioni collettive autonome e semiautonome, non è possibile applicare un tasso inferiore.

LA GARANZIA DI LIQUIDITÀ | Il contratto d'assicurazione completa di Swiss Life garantisce che gli impegni assunti e la gestione finanziaria delle prestazioni saranno sempre garantiti al 100%. Gli impegni assunti nei confronti dei clienti vengono garantiti mediante:

- il patrimonio vincolato per gli affari legati alla previdenza professionale
- la dotazione di patrimonio netto (solvibilità).

LA GARANZIA DELLE PRESTAZIONI IN CASO DI DECESSO E INVALIDITÀ | Swiss Life garantisce in ogni caso l'erogazione all'avente diritto delle prestazioni previste dal contratto in caso di decesso o invalidità.

LA GARANZIA PER QUANTO RIGUARDA LA LONGEVITÀ (RENDITE) | Swiss Life garantisce che al momento della sua trasformazione in rendita, il capitale accumulato verrà convertito in una rendita vitalizia all'aliquota di conversione valida a tale momento. L'assicuratore garantisce inoltre il pagamento dell'importo della rendita previsto fino al decesso del beneficiario di rendite avente diritto.

LA FONDAZIONE COLLETTIVA SWISS LIFE PER LA PREVIDENZA COMPLEMENTARE NEL 2008 | Il 2008 è stato un anno all'insegna delle fusioni. A seguito dell'acquisizione del portafoglio collettivo Vita di «La Suisse» e «Vaudoise Assicurazioni» nel 2005, è salito anche il numero delle fondazioni non registrate di Swiss Life. Nel settore della previdenza professionale sovraobbligatoria operavano cinque fondazioni collettive non registrate:

- Fondazione comune zurighese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Zurigo
- Fondazione comune bernese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Berna
- Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin, Losanna
- Completa, fondation collective de La Suisse, Société d'assurance sur la vie, Losanna
- Fondation collective interprofessionnelle Vaudoise Assurances, Losanna

Queste cinque fondazioni perseguivano lo stesso scopo, ossia l'attuazione della previdenza professionale eccedente le prescrizioni minime della LPP a favore delle ditte affiliate.

Nel maggio 2007, ai consigli di fondazione delle cinque fondazioni collettive non registrate è stato sottoposto il progetto di fusione: ridurre il numero di fondazioni collettive non registrate, con l'obiettivo di limitare la complessità legata alla gestione e ai sistemi informatici, risparmiando sui costi.

In occasione delle loro sedute straordinarie nell'ottobre 2007, i consigli di fondazione delle cinque fondazioni collettive interessate hanno incaricato Swiss Life, di raggruppare le fondazioni mediante un apposito contratto, da allestire e sottoporre ai consigli di fondazione.

Nelle loro sedute ordinarie del maggio 2008, i consigli di fondazione hanno approvato e infine firmato i seguenti documenti:

- contratto di fusione
- bilancio di fusione al 1° gennaio 2008
- rapporto di fusione
- rapporto sulla fusione da parte del perito in materia di previdenza professionale ai sensi della Legge sulla fusione (LFus)
- relazione dei revisori sulla fusione ai sensi della Legge sulla fusione (LFus).

DIRITTI E CREDITI DEI DESTINATARI RIMANGONO GARANTITI | Le tre fondazioni sono state fuse mediante incorporazione ai sensi della Legge federale sulla fusione, la scissione, la trasformazione e il trasferimento di patrimonio (Legge sulla fusione, LFus). Il 1° gennaio 2008 la Fondazione comune zurighese della Società Svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Zurigo – quale maggiore delle istituzioni di previdenza coinvolte dalla fusione – ha rilevato l'intero attivo e passivo delle altre quattro fondazioni collettive.

A seguito della fusione, la Fondazione comune zurighese della Società Svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Zurigo, ha ripreso anche tutti i regolamenti di previdenza delle fondazioni collettive fuse nelle rispettive forme valide al 31 dicembre 2007. I diritti e i crediti dei destinatari delle cinque istituzioni di previdenza coinvolte nella fusione sono rimasti interamente garantiti anche al momento del raggruppamento.

FUSIONE GIURIDICAMENTE VALIDA | I destinatari sono stati informati dettagliatamente in merito alla fusione. Dopo la consultazione dei documenti relativi alla fusione, concessa per 30 giorni conformemente al diritto di consultare documenti ai sensi della LFus, la richiesta di approvazione della fusione è stata inoltrata all'autorità di vigilanza competente, l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS). La disposizione del 10 ottobre 2008 dell'UFAS, è stata pubblicata nel Foglio federale e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC). Dal momento che il termine d'impugnazione di 30 giorni concesso a seguito di questa pubblicazione è trascorso inutilizzato, nel dicembre 2008 l'UFAS ha notificato la fusione al registro di commercio del Cantone di Zurigo. Con la successiva iscrizione in tale registro, la fusione ha acquisito validità giuridica.

A seguito della fusione, il nome della Fondazione comune zurighese della Società Svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Zurigo, è stato cambiato in «Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare». Per evitare spese superflue, l'adeguamento della corrispondenza commerciale alla nuova denominazione avverrà progressivamente nel corso del 2009.

RENDICONTO | Le relazioni sulla gestione 2007 delle fondazioni da incorporare sono state approvate nel corso delle sedute ordinarie del consiglio di fondazione nel maggio 2008. I bilanci e i conti d'esercizio sono stati esaminati dall'UFAS in qualità di autorità di vigilanza e confermati come rendiconto senza alcun commento negativo.

CLAUDE MAILLARD | Gerente



Claude Maillard

Bilancio al 31 dicembre		
In CHF	31.12.2008	31.12.2007
	Allegato	
Attivo		
Capitale della fondazione: avere a lungo termine della fondazione	114 602	114 602
Averi su conti correnti delle opere di previdenza	94 788 688	78 764 593
Riserva di contributi delle opere di previdenza	VII.7 19 419 206	17 430 138
Conto corrente fondo di garanzia	VII.1 242 169	247 677
Totale crediti nei confronti di Swiss Life	114 450 062	96 442 408
Contributi scoperti	25 775 520	4 788 311
Totale crediti nei confronti delle opere di previdenza	25 775 520	4 788 311
Totale crediti	140 225 582	101 230 719
Avere titoli delle opere di previdenza	VI.1 1 380 741	6 483 724
Totale investimenti patrimoniali	141 720 925	107 829 045
Totale attivo	141 720 925	107 829 045

Bilancio al 31 dicembre		
In CHF	31.12.2008	31.12.2007
	Allegato	
Passivo		
Contributi pagati in anticipo	65 225 982	55 337 754
Altre passività	-	1 055
Avere titoli	1 380 741	6 483 724
Totale passività nei confronti delle opere di previdenza	66 606 723	61 822 533
Crediti nei confronti di datori di lavoro affiliati	25 775 520	4 788 311
Totale passività nei confronti di Swiss Life	25 775 520	4 788 311
Totale passività	92 382 242	66 610 844
Ratei e risconti passivi	VII.1 242 169	247 677
Riserve dei contributi del datore di lavoro	VII.7 19 419 206	17 430 138
Totale riserve dei contributi del datore di lavoro	19 419 206	17 430 138
Fondi liberi	VII.8 15 444 322	13 793 377
Riserve di eccedenze	VII.5 14 118 384	9 632 407
Totale fondi liberi e riserve delle opere di previdenza	29 562 706	23 425 784
Capitale della fondazione	114 602	114 602
Eccedenze dei costi; eccedenze dei ricavi	-	-
Totale passivo	141 720 925	107 829 045

Conto d'esercizio		
In CHF	2008	2007
	Allegato	
Contributi e versamenti ordinari e altri		
Contributi dipendenti	32 642 512	33 289 701
Contributi datore di lavoro	82 886 968	84 958 616
Totale contributi	115 529 480	118 248 317
Impiego delle riserve dei contributi del datore di lavoro	-2 159 842	-2 889 769
Impiego dei fondi liberi	-214 479	-110 167
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	65 666 650	60 075 118
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	6 079 693	6 235 558
Versamento nei fondi liberi	19 041 753	15 254 400
Interessi moratori su contributi	1 120 687	1 335 997
Totale contributi e versamenti ordinari e altri	205 063 943	198 149 454
Prestazioni d'entrata		
Prestazioni di libero passaggio	24 620 161	33 569 103
Rimborsi prelievi anticipati PPA / divorzio	1 091 021	1 060 129
Totale prestazioni d'entrata	25 711 182	34 629 232
Totale afflusso di contributi e prestazioni d'entrata	230 775 125	232 778 686
Prestazioni regolamentari	VII.3	
Rendite di vecchiaia	-13 754 089	-14 051 052
Rendite per i superstiti	-3 767 768	-3 913 410
Rendite d'invalidità	-4 201 928	-4 538 095
Altre prestazioni regolamentari	-2 867 178	-3 237 461
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento	-69 124 200	-61 836 703
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità	-3 635 169	-5 297 717
Totale prestazioni regolamentari	-97 350 331	-92 874 438
Prestazioni d'uscita		
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	-62 231 701	-83 635 507
Prestazioni di libero passaggio in caso di scioglimento del contratto	-71 983 305	-41 223 144
Prestazioni di libero passaggio da conti correnti delle opere di previdenza	-5 490 874	-6 102 220
Prestazioni di libero passaggio in caso di trasferimento	-2 172 079	-2 303 400
Prelievi anticipati per la promozione della proprietà d'abitazioni	-6 252 841	-4 040 986
Prelievi anticipati in seguito a divorzio	-3 084 885	-1 841 580
Totale prestazioni d'uscita	-151 215 684	-139 146 838
Totale fuoriuscita per prestazioni e prelievi anticipati	-248 566 016	-232 021 275

Conto d'esercizio		
In CHF		
		2008
		2007
	Allegato	
Scioglimento e costituzione di capitale di previdenza e riserve contributi		
Scioglimento di capitale di previdenza e riserve di contributi		18 026 856
Costituzione di capitale di previdenza e riserve di contributi		-21 492 531
Totale costituzione di capitale di previdenza e riserve contributi		-7 094 591
Ricavi da prestazioni assicurate		
Prestazioni assicurate		239 782 376
Parti di eccedenze derivanti dall'assicurazione	VII.2	15 639 288
Accrediti interesse per interessi moratori a destinatari		2 331 183
Totale ricavi da prestazioni assicurate		257 752 847
Onere delle prestazioni		
Premi di risparmio	VII.2	-85 165 109
Premi di rischio		-27 346 554
Premi legati ai costi	VII.4	-7 456 143
Premi a favore di Swiss Life		-115 282 340
Premio per il rincarico a favore di Swiss Life		140
Versamenti unici per l'assicurazione		-94 704 453
Utilizzo parti di eccedenze derivanti dall'assicurazione		-11 840 763
Contributi al fondo di garanzia		-250 677
Riserva dei contributi del datore di lavoro		-198 423
Fondi liberi		-7 989 582
Interessi passivi per interessi moratori		-1 646 011
Totale onere delle prestazioni		-232 862 255
Risultato netto dalla componente assicurativa	VII.2	5 111
(Totale afflusso, fuoriuscita, scioglimento/costituzione, ricavi da assicurazioni e onere delle prestazioni)		-32 092
Risultato netto proveniente dall'investimento patrimoniale		
Interessi attivi su crediti		1 031 399
Interessi passivi su crediti		-659 834
Utili non realizzati su corsi su titoli delle opere di previdenza	VII.2	3 162
Perdite realizzate su corsi su titoli delle opere di previdenza	VII.2	-100 211
Minusvalenza non realizzata su corsi su titoli delle opere di previdenza	VII.2	-4 016 352
Scioglimento di riserve mediante il risultato dei titoli per opere di previdenza	VII.2	4 113 402
Totale risultato netto proveniente dall'investimento patrimoniale		-
Altri ricavi	VII.2	242 421
Altri oneri	VII.2	-247 532
Eccedenze dei costi; eccedenze dei ricavi		0

Allegato al conto annuale 2008

I Basi e organizzazione

I.1 FORMA GIURIDICA E SCOPO | La Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare è stata creata nel 1961 ed è destinata alla realizzazione della previdenza professionale dei clienti di Swiss Life, se essa supera l'obbligo assicurativo secondo la Legge federale sulla previdenza professionale (LPP).

Il suo scopo è quello di permettere ai datori di lavoro di regolare la parte sovraobbligatoria della previdenza a favore del personale, senza dover assumere i costi e gli oneri legati alla costituzione e alla gestione di una fondazione propria della ditta.

I.2 REGISTRAZIONE E FONDO DI GARANZIA | La fondazione è un'istituzione di previdenza non registrata e, per quanto concerne la sua attività, non rientra nella previdenza obbligatoria secondo la Legge federale sulla previdenza professionale (LPP). Essa è affiliata al fondo di garanzia ed è assoggettata alla vigilanza della Confederazione.

I.3 INDICAZIONE DELL'ATTO E REGOLAMENTI | La Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare è stata costituita nella forma giuridica della fondazione il 18 agosto 1961, mediante atto pubblico.

L'organizzazione, la gestione e il controllo della fondazione vengono disciplinati da un ordinamento di gestione speciale, emanato dal consiglio di fondazione conformemente alle disposizioni dell'atto e in osservanza delle disposizioni legali determinanti per un'istituzione di previdenza non registrata.

Ogni datore di lavoro affiliato è tenuto a istituire una commissione amministrativa, che, conformemente all'atto di fondazione, provvede a gestire in maniera corretta l'opera di previdenza del datore di lavoro affiliato alla fondazione. Le incombenze relative alla commissione amministrativa sono contemplate in un regolamento speciale per la commissione amministrativa.

I.4 ORGANO DIRIGENTE E DIRITTO DI FIRMA | La compartecipazione dei destinatari, prevista dalla legge, è realizzata a livello di opera di previdenza dell'impresa che si affilia ed è garantita mediante le disposizioni contrattuali. Anche a livello di consiglio di fondazione si veglia alla rappresentanza degli interessi di dipendenti e datori di lavoro, oltre agli organi della fondazione di Swiss Life in quanto fondatrice, ai fini di un'organizzazione competente e indipendente della fondazione.

CONSIGLIO DI FONDAZIONE

Andreas Zingg, Bergdietikon AG, Presidente, Swiss Life, Zurigo

Thomas Schönbächler, Zürich, ZH, Vicepresidente, Swiss Life, Zurigo
(fino al 31 marzo 2009)

Heinz Allenspach, Fällanden ZH, a. Delegierter des Zentralverbandes
Schweizerischer Arbeitgeber-Organisationen, Zurigo

Anton Laube, Hermetschwil-Staffeln AG, Suhner Holding AG, Brugg

Anders Malmström, Adliswil ZH, Swiss Life, Zurigo (fino al 31 gennaio 2009)

Giorgio Pellanda, Locarno TI, Gruppo Ospedaliero Ars Medica, Clinica Sant' Anna,
Sorengo

DURATA DEL MANDATO | Dal 1° gennaio 2008 fino al 31 dicembre 2010

DIRITTO DI FIRMA | Il presidente, il vicepresidente e altri membri del consiglio di fondazione, designati da quest'ultimo, hanno il diritto di firmare collettivamente a due.

Per gestire gli affari correnti della fondazione, la gerente Swiss Life ha il diritto di designare altre persone con diritto di firma collettiva.

GERENTE | Swiss Life, Zurigo, rappresentata da Claude Maillard

SEDE DELLA FONDAZIONE | General-Guisan-Quai 40, 8002 Zurigo.

I.5 PERITI, UFFICIO DI REVISIONE, AUTORITÀ DI VIGILANZA

PERITI IN MATERIA DI PREVIDENZA PROFESSIONALE | Dr. Chr. Wagner, Wagner & Kunz Aktuare AG, Basilea

UFFICIO DI REVISIONE | PricewaterhouseCoopers AG, Zurigo

AUTORITÀ DI VIGILANZA | Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS), Berna

I.6 DATORI DI LAVORO AFFILIATI | Il 31 dicembre 2008 erano in vigore 2 675 contratti d'adesione (anno precedente: 2 867); nel corso dell'anno in rassegna ne sono stati sciolti 297 e stipulati 105.

II Membri attivi e beneficiari di rendite

	2008	2007
Numero membri attivi e invalidi	13 112	13 815
Numero beneficiari rendita di vecchiaia	1 756	1 839
Totale numero di membri	14 868	15 654
<i>Numero di membri attivi per opera di previdenza</i>	4.9	4.8

III Realizzazione dello scopo

L'adesione alla fondazione avviene mediante conclusione di un contratto di adesione fra datore di lavoro e fondazione, nel quale il datore di lavoro s'impegna ad assicurare secondo i piani determinate categorie di collaboratori per i quali desidera garantire prestazioni (vecchiaia, decesso o incapacità di guadagno) superiori a quelle previste dalla previdenza professionale e al di fuori dell'istituzione di previdenza secondo le prestazioni LPP. Queste assicurazioni vengono concluse dalla fondazione presso Swiss Life. Il finanziamento è disciplinato a parte nel rispettivo regolamento di previdenza per ogni opera di previdenza affiliata. Il costo per la previdenza verrà finanziato in linea di massima dai datori di lavoro e dai dipendenti; il contributo del datore di lavoro deve essere almeno uguale ai contributi complessivi di tutti i dipendenti.

IV Principi di valutazione e principi contabili; continuità

Il rendiconto della fondazione è stato allestito in base agli standard contabili GAAP FER 26. Il conto annuale fornisce informazioni sulla situazione finanziaria effettiva ai sensi della legislazione. Secondo tali prescrizioni, l'attivo viene valutato come finora, ai valori attuali corrispondenti per il giorno di chiusura del bilancio, senza l'inclusione di effetti di livellamento. In linea di principio, per valori attuali s'intendono per tutto l'attivo valori di mercato al giorno di chiusura del bilancio. Il 31 dicembre 2008, le azioni della Swiss Life Holding in possesso delle opere di previdenza sono valutate al valore di borsa di 72.40 franchi (31 dicembre 2007: 283.00

franchi). Gli altri valori patrimoniali esposti, in particolare gli averi in conto corrente della fondazione presso Swiss Life, sono iscritti al valore nominale. Il grado di specificazione del conto d'esercizio soddisfa i requisiti delle raccomandazioni contabili Swiss GAAP FER 26.

V Rischi tecnico-assicurativi; copertura dei rischi; grado di copertura

V.1 GENERE DI COPERTURA DEI RISCHI | Tutti i rischi sono interamente coperti presso Swiss Life.

V.2 SPIEGAZIONE DI ATTIVO E PASSIVO RELATIVI A CONTRATTI D'ASSICURAZIONE | Per quanto riguarda i crediti dichiarati nei confronti di Swiss Life, si tratta principalmente di averi su conti correnti delle opere di previdenza presso Swiss Life (contributi versati in anticipo, riserve per eccedenze, fondi liberi), valutati al valore nominale.

La voce averi in titoli delle opere di previdenza comprende le azioni di Swiss Life Holding, assegnate alla fondazione in seguito al passaggio dall'allora Rentenanstalt/Swiss Life a Swiss Life risp. in seguito all'esercizio dei diritti d'opzione avvenuto in occasione degli aumenti di capitale (cfr. parte VI.1 dell'allegato).

V.3 SVILUPPO DELLA RISERVA MATEMATICA | La riserva matematica delle assicurazioni concluse presso Swiss Life dalla fondazione in base ai contratti collettivi di assicurazione sulla vita non figura nel bilancio della fondazione.

In milioni di CHF	2008	2007
Situazione riserva matematica persone assicurazioni attive in data 01.01.	1 018.1	988.3
Aumenti	204.2	203.1
Riduzioni	- 224.9	- 173.3
Situazione riserva matematica persone assicurazioni attive in data 31.12.	997.4	1 018.1
Situazione riserva matematica beneficiari di rendite in data 01.01.	162.0	162.7
Aumenti	7.8	8.6
Riduzioni	- 12.3	- 9.2
Situazione riserva matematica beneficiari di rendite in data 31.12.	157.7	162.0
Situazione riserva matematica persone invalide in data 01.01.	28.4	31.6
Aumenti	5.3	4.2
Riduzioni	- 5.8	- 7.5
Situazione riserva matematica persone invalide in data 31.12.	28.0	28.4
Situazione riserva matematica totale in data 01.01.	1 208.6	1 182.6
Aumenti	217.4	215.8
Riduzioni	- 243.0	- 190.0
Situazione riserva matematica totale in data 31.12.	1 183.0	1 208.5

V.4 RISULTATO DELL'ULTIMA PERIZIA ATTUARIALE | I rischi vecchiaia, decesso e invalidità nonché il rischio d'investimento sono interamente coperti da Swiss Life. Per questo motivo si rinuncia anche all'allestimento periodico di perizie attuariali, in quanto per ogni singolo contratto stipulato si applica la tariffa dell'assicurazione collettiva sulla vita di Swiss Life approvata dalla sorveglianza delle assicurazioni.

V.5 BASI TECNICHE E ALTRE IPOTESI RILEVANTI DAL PUNTO DI VISTA ATTUARIALE | All'intero portafoglio è stata applicata la tariffa di assicurazione collettiva sulla vita di Swiss Life approvata dalla sorveglianza delle assicurazioni. Per le diverse generazioni di tariffe trovano applicazione tassi d'interesse tecnico che vanno dal 2,5% al 3,5%. La tariffa dell'assicurazione collettiva sulla vita e l'interesse tecnico non sono stati modificati nel 2008. Nel 2007 e 2008, agli averi di vecchiaia è stato applicato un tasso d'interesse del 2,25%.

V.6 GRADO DI COPERTURA | Il grado di copertura esprime il rapporto fra il patrimonio disponibile e il capitale di previdenza necessario. Tutti i rischi d'assicurazione e d'investimento sono coperti in ogni momento al 100% da Swiss Life.

V.7 RISULTATO 2008, ECCEDENZE | Per le assicurazioni di previdenza professionale viene redatto un conto d'esercizio a parte. Il conto d'esercizio per il settore collettivo poggia sul bilancio statutario relativo agli affari svizzeri ai sensi del Codice delle obbligazioni (CO). Inoltre costituisce la base per la quota minima di distribuzione pari al 90% ed è determinante per il calcolo delle eccedenze. A favore dei contratti deve essere destinata una quota di almeno il 90% dei proventi. Con questi proventi sono finanziati tutti i costi connessi alle prestazioni assicurate, le spese amministrative sostenute e gli oneri per la costituzione di riserve forfettarie (p.es. riserve di fluttuazione). L'importo residuo va ad alimentare il fondo eccedenze. Le parti di eccedenze accumulate nel fondo eccedenze vengono distribuite annualmente alle opere di previdenza, tuttavia all'anno per un importo massimo pari a due terzi del fondo eccedenze.

Anche Swiss Life non è riuscita a sottrarsi alle ripercussioni della crisi finanziaria a livello mondiale. Gli effetti sfavorevoli su quasi tutte le categorie d'investimento hanno provocato un risultato negativo del conto d'esercizio per la previdenza professionale e una quota di distribuzione superiore al 100%. Pertanto, in base alle disposizioni legali, per l'anno 2008 Swiss Life non può versare alcuna partecipazione alle eccedenze. Il fondo eccedenze, pari a 207 milioni di franchi, rimane. In sintonia con le disposizioni LPP circa la trasparenza, la ripartizione delle eccedenze viene esposta dettagliatamente nel rapporto d'esercizio di ciascun cliente e comunicata separatamente a ogni singola opera di previdenza.

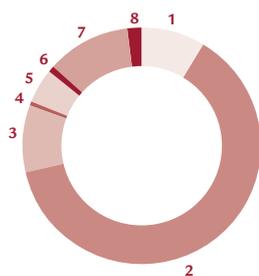
VI Spiegazioni relative agli investimenti patrimoniali e al risultato netto degli investimenti patrimoniali

VI.1 AVERE IN TITOLI DELLE OPERE DI PREVIDENZA | Secondo la voce «averi in titoli delle opere di previdenza», la Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare detiene presso Swiss Life azioni della Swiss Life Holding ricevute gratuitamente in occasione del passaggio, avvenuto il 1° luglio 1997, da cooperativa a società anonima dell'allora Rentenanstalt/Swiss Life. Inoltre essa detiene azioni della Swiss Life Holding provenienti dall'esercizio dei diritti d'opzione da parte delle opere di previdenza in occasione degli aumenti del capitale della Swiss Life Holding del novembre 2002 e del maggio/giugno 2004. Titolare delle azioni è la Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare; le azioni sono tuttavia attribuite alle singole opere di previdenza affiliate.

Una decisione in merito a queste quote patrimoniali può essere presa solo tramite i rispettivi organi delle opere di previdenza; il patrimonio giuridicamente considerato quale fondi liberi della fondazione dev'essere anch'esso impiegato in maniera opportuna. Il 31 dicembre 2008 l'azione di Swiss Life Holding aveva un valore di borsa pari a 72.40 franchi (31.12.2007: 283.00 franchi).

Gli investimenti di Swiss Life nella previdenza professionale nel dettaglio

Totale 100%



1 Liquidità e depositi a termine	8.78%
2 A tasso fisso	62.82%
3 Ipotecche a reddito fisso e altri crediti nominali	9.19%
4 Azioni e quote in fondi d'investimento	0.53%
5 Private Equity e Hedge Fund	4.66%
6 Investimenti in partecipazioni	0.82%
7 Immobili	11.42%
8 Altri investimenti	1.78%

VI.2 INDICAZIONI RIGUARDANTI GLI INVESTIMENTI PATRIMONIALI DI SWISS LIFE PER LA RISERVA MATEMATICA | Le informazioni che seguono, si riferiscono ai dati di chiusura del bilancio annuale della Swiss Life Holding e non sono state oggetto di revisione della Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare.

La riserva matematica è investita nel quadro del patrimonio vincolato collettivo di Swiss Life per la previdenza professionale. Questa riserva matematica non è un investimento patrimoniale della fondazione. Swiss Life garantisce l'investimento accurato dei fondi e inoltre il rispetto dei limiti secondo le disposizioni di legge.

Il conto d'esercizio per il settore collettivo Swiss Life, a fine 2008 registra investimenti pari a 44'811 miliardi di franchi e un rendimento pari a -0,7% (anno precedente: 3,18 %).

La seguente rappresentazione mostra la ripartizione degli investimenti effettuati da Swiss Life per i fondi della previdenza professionale fra le diverse categorie d'investimento.

VII Spiegazioni relative ad altre voci di bilancio e del conto d'esercizio

VII.1 SPIEGAZIONI RELATIVE AL BILANCIO | In seguito all'approvazione della fusione per incorporazione ai sensi della Legge sulla fusione (LFus), la Fondazione comune zurighese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale (ora denominata «Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare»), il 1° gennaio 2008 ha rilevato tutti gli attivi e passivi delle seguenti fondazioni: Fondazione comune bernese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Berna, Fondation communale de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin, Completa, Fondazione collettiva di La Suisse, Società d'Assicurazioni sulla vita, Losanna e Fondazione collettiva interprofessionale VAUDOISE ASSICURAZIONI. Il bilancio di fusione al 1° gennaio 2008 ha tra l'altro costituito la base per l'incorporazione.

VII.2 SPIEGAZIONI RELATIVE AL CONTO D'ESERCIZIO | La voce parti di eccedenze derivanti dall'assicurazione comprende le eccedenze derivanti da assicurazioni assegnate da Swiss Life che, ai sensi dell'art. 68a LPP, da una parte, sono accreditate alle opere di previdenza e, dall'altra, vengono impiegate sotto forma di rendite derivanti dalle eccedenze a favore dei destinatari.

L'onere delle prestazioni include tutti i premi e i versamenti unici pagati dalla fondazione a Swiss Life per le assicurazioni concluse.

Il risultato netto dalla componente assicurativa è la somma delle voci totale afflusso da contributi e prestazioni d'entrata, totale fuoriuscita per prestazioni e prelievi anticipati, totale costituzione capitale di previdenza e riserva di contributi, totale ricavi da prestazioni assicurate e totale onere delle prestazioni. Le eccedenze di esercizio 2008, pari a 5'111 franchi, figurano alla voce altri oneri.

Per le azioni della Swiss Life Holding in possesso delle opere di previdenza sono elencate le voci utili realizzati su corsi, perdite realizzate su corsi, perdite non realizzate su corsi. Durante l'esercizio non è stato pagato alcun dividendo. Nel luglio del 2008, il reddito derivante dal rimborso del valore nominale di 17 franchi per azione è stato accreditato al conto patrimonio li-

bero della fondazione. La differenza delle tre voci sotto Scioglimento di riserve mediante il risultato dei titoli per opere di previdenza figura come addebito del risultato titoli Swiss Life alle opere di previdenza affiliate (risultato titoli addebitato). Il calo del risultato dei titoli nei confronti dell'anno precedente è in gran parte riconducibile alla riduzione degli utili non realizzati su corsi sulle azioni ancora detenute di Swiss Life Holding. In concomitanza con la vendita di azioni, la fondazione non ha dovuto pagare alcuna spesa per la gestione dei titoli.

La voce Altri oneri comprende, da un lato, le spese risultate alla fondazione nonché le perdite su debitori e, dall'altro, gli importi trasferiti a Swiss Life, derivanti da tasse per la PPA e da provvigioni sull'imposta alla fonte. Gli stessi importi figurano sotto la voce Altri ricavi.

VII.3 PRESTAZIONI REGOLAMENTARI | Le prestazioni regolamentari si compongono delle parti seguenti:

In CHF	2008	2007
Rendite di vecchiaia		
Rendite di vecchiaia	13 125 977	13 462 600
Rendite di vecchiaia complete	397 881	401 786
Rendite certe	230 232	186 457
Rendite per figli di pensionati	-	209
Totale rendite di vecchiaia	13 754 089	14 051 052
Rendite per i superstiti		
Rendite per vedove o per vedovi	3 629 823	3 753 723
Rendite per i superstiti complete	98 973	97 875
Rendite per orfani	38 972	61 812
Totale rendite per i superstiti	3 767 768	3 913 410
Rendite d'invalidità		
Rendite d'invalidità	4 175 957	4 518 597
Rendite per figli d'invalidi	25 971	19 498
Totale rendite d'invalidità	4 201 928	4 538 095
Altre prestazioni regolamentari		
Esoneri dal pagamento dei contributi in corso	1 746 491	1 901 464
Interessi moratori su prestazioni	1 120 687	1 335 997
Totale altre prestazioni regolamentari	2 867 178	3 237 461
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento		
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento ordinario	48 225 865	44 700 278
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento anticipato	20 898 334	17 136 426
Totale prestazioni in capitale in caso di pensionamento	69 124 200	61 836 703
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità		
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità	3 357 292	5 127 384
Valori di rimborso	-	51 884
Liquidazione in capitale vedove	277 877	118 449
Totale prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	3 635 169	5 297 717
Totale prestazioni regolamentari	97 350 331	92 874 438

VII.4 COSTI | La Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare è riassicurata al 100% presso Swiss Life. Questa riassicurazione non riguarda solo i rischi attuariali, ma include anche l'amministrazione. Le partecipazioni ai costi delle opere di previdenza affiliate corrispondono esattamente ai premi legati ai costi che vengono trasmessi a Swiss Life. Un'eventuale perdita sui costi viene sostenuta da Swiss Life.

Alla voce Premi legati ai costi non figurano costi di gestione patrimoniale. Swiss Life presenta un risultato degli investimenti al netto. Invece, il conto d'esercizio settore collettivo Svizzera (<http://www.swisslife.ch/lppcontodesercizio>) espone nel dettaglio i costi legati alla gestione patrimoniale e viene presentato alle opere di previdenza affiliate con il rapporto d'esercizio di ciascun cliente.

	2008	2 007
Costi per oneri amministrativi generali	5 278 949	5 234 117
Costi di marketing e pubblicità ¹	2 177 194	2 589 675
Totale costi	7 456 143	7 823 793

¹ Questa voce comprende anche i costi di acquisizione e assistenza alla clientela. Vi rientrano anche remunerazioni periodiche a mediatori e al servizio esterno.

VII.5 SVILUPPO DELLE RISERVE DI ECCEDENZE

In CHF	2008	2007
Situazione delle riserve di eccedenze al 01.01.	9 632 407	6 901 890
Aumento in seguito a nuovi capitali (nuovi contratti)	-	146 941
Aumento in seguito a trasferimento	360 708	423 767
Aumento in seguito a versamento	18 652	20 944
Aumento in seguito ad attribuzione di eccedenze	12 733 255	9 523 754
Aumento in seguito a prestazione	-	2 573
Aumento in seguito a perdita su debitori; prestazione di correntezza	-	-
Accredito interesse	322 987	236 606
Totale aumenti	13 435 602	10 354 584
Diminuzione in seguito a pagamento dei contributi	-97 767	-57 579
Diminuzione in seguito a scioglimento di contratti	-1 608 742	-1 807 988
Diminuzione in seguito ad aumento delle prestazioni	-6 401 376	-5 243 961
Diminuzione in seguito a trasferimento	-841 740	-514 539
Totale diminuzioni	-8 949 625	-7 624 067
Situazione delle riserve di eccedenze al 31.12.	14 118 384	9 632 407

Nel 2008, alle singole opere di previdenza sono state attribuite eccedenze molto più elevate rispetto all'anno precedente.

VII.6 SVILUPPO DELLE RISERVE DEI CONTRIBUTI DEL DATORE DI LAVORO

In CHF	2008	2007
Situazione delle riserve dei contributi del datore di lavoro al 01.01.	17 430 138	16 329 829
Aumento in seguito a nuovi capitali (nuovi contratti)	208 771	674 872
Aumento in seguito a trasferimento	572 694	1 553 271
Aumento in seguito a versamento	5 298 228	4 007 415
Accredito interesse	379 223	232 540
Totale aumenti	6 458 916	6 468 098
Diminuzione in seguito a pagamento dei contributi	-2 159 842	-2 889 769
Diminuzione in seguito a scioglimento di contratti	-1 939 027	-1 601 452
Diminuzione in seguito ad aumento delle prestazioni	-	-198 423
Diminuzione in seguito a trasferimento	-370 979	-678 146
Totale diminuzioni	-4 469 848	-5 367 790
Situazione delle riserve dei contributi del datore di lavoro al 31.12.	19 419 206	17 430 138

VII.8 SVILUPPO DEI FONDI LIBERI

In CHF	2008	2007
Situazione dei fondi liberi al 01.01.	13 793 377	14 266 586
Aumento in seguito a nuovi capitali (nuovi contratti)	73 490	1 400 557
Aumento in seguito a trasferimento	875 386	2 261 508
Aumento in seguito a versamento	4 980 263	1 476 930
Accredito interesse	329 190	190 689
Totale aumenti	6 258 328	5 329 684
Diminuzione in seguito a pagamento dei contributi	-116 712	-52 588
Diminuzione in seguito a scioglimento di contratti	-1 943 104	-2 692 780
Diminuzione in seguito ad aumento delle prestazioni	-1 588 206	-1 946 809
Diminuzione in seguito a trasferimento	-959 361	-1 110 716
Totale diminuzioni	-4 607 383	-5 802 893
Situazione dei fondi liberi al 31.12.	15 444 322	13 793 377

VIII Condizioni poste dall'autorità di vigilanza

L'autorità di vigilanza non ha posto alcuna condizione.

IX Altre informazioni relative alla situazione finanziaria

Nel maggio 2008 i consigli di fondazione di

- Fondazione comune zurighese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Zurigo
- Fondazione comune bernese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Berna
- Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin, Losanna
- Completa-fondazione collettiva di La Suisse, Società di assicurazioni sulla vita, Losanna
- Fondazione collettiva interprofessionale VAUDOISE ASSICURAZIONI, Losanna

sulla base del bilancio di fusione del 1° gennaio 2008 hanno approvato la fusione delle fondazioni. Esse sono state fuse mediante incorporazione ai sensi della Legge federale sulla fusione, la scissione, la trasformazione e il trasferimento di patrimonio (Legge sulla fusione, LFus). Il 1° gennaio 2009, la Fondazione comune zurighese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale ha rilevato tutti gli attivi e i passivi delle seguenti fondazioni: Fondazione comune bernese della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Berna, Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin, Losanna, Completa-fondazione collettiva di La Suisse, Società di assicurazioni sulla vita, Losanna, e Fondazione collettiva interprofessionale VAUDOISE ASSICURAZIONI, Losanna. Dal momento che il termine d'impugnazione di 30 giorni concesso a seguito della pubblicazione dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS) il 10 ottobre 2008 è trascorso inutilizzato, nel dicembre 2008 la fusione è stata notificata al registro di commercio del Cantone di Zurigo. Mediante la successiva iscrizione in tale registro, la fusione ha acquistato efficacia giuridica. A seguito della fusione, anche il nome della Fondazione comune zurighese della Società Svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo per promuovere la previdenza a favore del personale, Zurigo, è stato cambiato in «Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare» in data 1° gennaio 2009. I diritti e i crediti dei destinatari delle tre fondazioni coinvolte nella fusione sono rimasti interamente garantiti anche in seguito al loro raggruppamento.

X Fatti intervenuti dopo la chiusura del bilancio

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati fatti particolari.

Zurigo, 1° maggio 2009

Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare

ANDREAS ZINGG | Presidente **CLAUDE MAILLARD** | Gerente

Rapporto dell'ufficio di controllo



PricewaterhouseCoopers SA
Birchstrasse 160
8050 Zurich
Telefono +41 58 792 44 00
Fax +41 58 792 44 10
www.pwc.ch

Rapporto dell'Ufficio di controllo
al Consiglio di fondazione della
Fondazione collettiva Swiss Life
per la previdenza complementare
Zurigo

In qualità di Ufficio di controllo abbiamo verificato la conformità alle disposizioni legali del conto annuale (bilancio, conto d'esercizio e allegato), della gestione e dell'investimento patrimoniale della Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2008.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, della gestione, dell'investimento patrimoniale, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente agli Standard svizzeri di revisione, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi determinanti relativi alla contabilità ed all'allestimento del conto annuale, all'investimento patrimoniale, come pure le decisioni significative in materia di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sono rispettate le disposizioni legali, rispettivamente regolamentari, relative all'organizzazione, all'amministrazione, all'incasso dei contributi e al versamento delle prestazioni come pure alle disposizioni concernenti la lealtà nella gestione del patrimonio. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio il conto annuale, la gestione e l'investimento patrimoniale sono conformi alle disposizioni legali svizzere, all'atto di fondazione e ai regolamenti.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a Voi sottoposto.

PricewaterhouseCoopers SA

Roland Sauter
Perito revisore
Revisore responsabile

Michael Bührle
Perito revisore

Zurigo, 11 maggio 2009

Allegati:

- conto annuale in tedesco (bilancio, conto economico e allegato)

Impressum

La relazione sulla gestione della Fondazione collettiva Swiss Life per la previdenza complementare viene pubblicata in italiano, tedesco e francese. Qualora le traduzioni in italiano e francese dovessero divergere dal testo originale in tedesco, fa stato la versione tedesca. Riproduzione, anche solo parziale, solo apportando le indicazioni bibliografiche. Auspicato esemplare da archiviare.

EDIZIONE | Swiss Life, Zürich

FOTOGRAFIA | Caspar Martig, Wabern

PRODUZIONE | Management Digital Data AG, Schlieren, Zürich

STAMPA | NZZ Fretz AG, Schlieren, Zürich

© Swiss Life, 2009

Contatto | Per ulteriori informazioni:

Swiss Life
General-Guisan-Quai 40
Casella postale 2831
CH-8022 Zurigo

www.swisslife.ch